



Approved minutes of the regular meeting of the Council of Commissioners of the Central Québec School Board held on Wednesday, December 14, 2022, at 7 p.m. on TEAMS platform.

Present:	Stephen Burke	Chairman
	Heather Clibbon	Commissioner
	Debbie Cornforth	Parent Commissioner
	Christian Falle	Parent Commissioner
	Debbie Ford-Caron	Commissioner
	André Gosselin	Commissioner
	Jessie Greene	Parent Commissioner
	Chantal Guay	Commissioner
	Jason Kilganan	Parent Commissioner
	Cameron Lavallee	Commissioner
	Ian O’Gallagher	Commissioner
	Stephen Pigeon	Director General
	Jean Robert	Vice-chairman
	Jo-Ann Toulouse	Commissioner
Absent :	David Eden	Commissioner
	France Pedneault	Commissioner
	Jo Rosenhek	Commissioner
In Attendance:	Jacob D.-Marcoux	Recording Secretary
	Stéphane Lagacé	Director of Educational Services
	Vincent Laliberté	Secretary General
	Yves Lambert	President, CQTA
	Anissa Landry	Director of Financial Services
	Benoît Sévigny	Director of Buildings & Equipment, Information Technologies

22-12.01 Call to Order

The Chairman called the meeting to order at 7:00 p.m.

22-12.02 Native Land Recognition Statement

We would like to begin by acknowledging, honouring, and paying respect to our First Nations Communities; the traditional owners and custodians of the land on which we gather for this event today.

22-12.03 Approval of the Agenda

It was MOVED by C. Guay, SECONDED by A. Gosselin and unanimously RESOLVED; THAT the agenda be approved as presented.

22-12.04 Public Question Period

There were no questions.

22-12.05 Question Period for Students

No students were present.

22-12.06 Correspondence from Students

No correspondence was received.

22-12.07 Approval of the Minutes of the Regular Meeting Held on November 9, 2022

It was MOVED by I. O’Gallagher, SECONDED by C. Lavallee and RESOLVED; THAT the minutes of the regular meeting of the Council of Commissioners held on Wednesday, November 9, 2022, be accepted with the following modifications:

From Agenda Item 22-11.12b) Québec City School Calendar – Youth Sector 2022-2023 (adoption) to 22-11.12b) Québec City School Calendar – Youth Sector 2023-2024 (adoption)

and

WHEREAS the committee has met and has been consulted on and recommends the adoption of the proposed calendar for the **2022-2023** school year;

It was MOVED by A. Gosselin, SECONDED by J. Kilganan, and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board accept the school calendar (Québec City – Youth Sector) for the **2022-2023** school year as in Appendix 1 to the minutes.

to

WHEREAS the committee has met and has been consulted on and recommends the adoption of the proposed calendar for the **2023-2024** school year;

It was MOVED by A. Gosselin, SECONDED by J. Kilganan, and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board accept the school calendar (Québec City – Youth Sector) for the **2023-2024** school year as in Appendix 1 to the minutes.

22-12-07 **Approval of the Minutes of the Regular Meeting Held on November 9, 2022 (continued)**

And

To add to Agenda Item 22-11.14a) **Prior to the Council of Commissioners' meeting, Commissioner D. Ford-Caron submitted a report on the following topics:**

- **Law 40**
- **Law 96**
- **Spring Conference AAESQ/QESBA 2023**
- **National Student Ombudsman**
- **Bill C-13**
- **New Minister of Education**

Commissioner C. Guay abstained from voting.

22-12.08 **Business Arising from the Minutes**

No business arose from the minutes.

22-12.09 **Report from the Chairman**

The Chairman provided a report to the Commissioners on the following items:

- *Fondation petits bonheurs d'école*
- Audit Committee Meeting
- Meeting with the *Protecteur national de l'élève*
- Ad hoc Committee Meeting #4
- QESBA Board of Directors
- Agenda Meeting
- Season's Greetings

22-12.10 **Director General's Report**

The Director General formally addressed the Council and provided a report on the following items:

- a) Update from Educational Services
- b) Update on Renovation/Construction Projects
- c) Negotiation Update
- d) Labour Relations Committees
 - i. Senior Staff of Service – Directors, Coordinators and Management Staff
 - ii. Senior Staff of Schools and Centre – Principals
 - iii. Teachers
 - iv. Professionals
 - v. Support Staff

22-12.11

New Business

a) Recommendation from the Ad hoc Committee regarding the Reorganization of Youth Educational Services in the Greater Québec City Area

WHEREAS the Central Québec School Board Council of Commissioners, at the December 15, 2021, Regular Council of Commissioners Meeting, approved the formation of an Ad hoc Committee to study the possibility of a reorganization of youth sector services for the greater Québec City area;

WHEREAS the Ad hoc Committee for the Greater Québec City Area was presented with a revised organization model for the Greater Québec City area and its implications;

WHEREAS the Ad hoc Committee has initiated a preliminary consultation with the governing board chairs and principals of all schools concerned in accordance with sections 40 and 79 of the Education Act;

WHEREAS under articles 40 and 79 of the Education Act, the school board may, at the request of the governing board, amend or repeal the act of establishment of a school in keeping with the three-year plan and destination of immovables;

WHEREAS a timeline was created according to section 212 of the Education Act and the Central Québec School Board Policy Concerning the Modification or Revocation of a Deed of Establishment for this process;

WHEREAS the Ad hoc Committee has diligently followed this timeline;

WHEREAS the School Board consulted all school staff concerned;

WHEREAS the School Board consulted with official employee groups;

WHEREAS the School Board consulted the CQSB Parents' Committee in accordance with section 193 of the Education Act;

WHEREAS the school board organized a public consultation process in accordance with section 212 of the Education Act;

WHEREAS the school board consulted the parents of the schools concerned by the proposed changes;

WHEREAS a public email address was set up allowing all groups or individuals the possibility of submitting questions, comments, and or briefs concerning the project;

WHEREAS valuable feedback was ascertained from our stakeholders;

WHEREAS the feedback received was analyzed and expressed overwhelming public approval for the project;

New Business (continued)a) Recommendation from the Ad hoc Committee regarding the Reorganization of Youth Educational Services in the Greater Québec City Area (continued)

WHEREAS the Ad hoc Committee would like to recommend to the Council of Commissioner, the approval of the 6-year project with minor modifications to the catchment areas of the three elementary schools greeting former students of St. Vincent School residing on the North Shore;

It was MOVED by I. O’Gallagher, SECONDED by A. Gosselin, and unanimously RESOLVED; THAT the Council of Commissioners approve the proposal to modify the delivery of educational services for the Québec City area, as presented by the Ad hoc Committee;

THAT all feedback obtained during the consultation period be shared with appropriate authorities along the process for due consideration; and

THAT the Council of Commissioners mandates the Director General and his team to align all necessary resources in moving forward and implementing this modified offer of educational services for the Québec City area.

b) Three-Year Plan for the Destination of Immovables and Deeds of Establishments (adoption)

WHEREAS section 211 of the Education Act stipulates that each school board shall establish a three-year plan for the allocation and destination of its immovables.

WHEREAS section 211 also stipulates that, in accordance with the plan, deeds of establishment are to be issued to each school and centre listed in the plan;

It was MOVED by D. Cornforth, SECONDED by D. Ford-Caron, and unanimously RESOLVED; THAT pursuant to section 211 of the Education Act, the Central Québec School Board adopt the three-year plan and the deeds of establishment for its schools and centres for the 2023–2024, 2024–2025, 2025–2026 school years as in Appendix 1 to the minutes.

c) Criteria for the 2023–2024 Admission and Enrolment of Students (adoption)

WHEREAS appropriate consultation on the draft Criteria for the Admission and Enrolment of students for the 2023–2024 school year has taken place,

WHEREAS Section 239 of the Education Act stipulates that the criteria must be adopted, put into force, and sent to each governing board at least 15 days before the beginning of the student enrolment period;

New Business (continued)

- c) Criteria for the 2023–2024 Admission and Enrolment of Students (adoption)
(continued)

WHEREAS the enrolment period for the 2023–2024 school year will be from February 6, 2023, to February 17, 2023;

It was MOVED by A. Gosselin, SECONDED by J. Kilganan, and unanimously RESOLVED; THAT pursuant to Sections 4, 213, and 239 of the Education Act, the Central Québec School Board adopt the Criteria for the admission and enrolment of students for the 2023–2024 school year as in Appendix 2 to the minutes.

- d) 2021–2022 Financial Statements (deposit)

The Financial Statements for the 2021–2022 school year was deposited for consultation purposes.

- e) Choice of Date of Annual Public Meeting to Present the Annual Report (adoption)

WHEREAS as per Section 220 of the Education Act, every school board must invite the public to an information meeting at least once a year;

WHEREAS public notice specifying the date, time and place of the meeting must be given not less than 15 days before it is held;

WHEREAS during the meeting, the commissioners must present the content of the annual report and answer any questions concerning the report;

It was MOVED by H. Clibbon, SECONDED by J.-A. Toulouse, and unanimously RESOLVED; THAT the Council of Commissioners sets the date of Annual Public Meeting to present the annual report to February 15, 2023.

- f) Budget Management Process 2023–2024 for the Youth Sector and Adult Education & Vocational Training (deposit)

The Budget Management Process 2023–2024 for the Youth Sector and the Budget Management Process 2023–2024 for the Adult Education & Vocational Training was deposited for consultation purposes.

- g) Nominations to QESBA Board of Directors and Executive Committees

WHEREAS the Québec English School Board Association (QESBA) Board of Directors consists of two members appointed by each member board;

WHEREAS the Québec English School Board Association (QESBA) Executive Committee membership shall consist of either the Board Chairperson or Vice-chairperson from each of the nine English school boards;

New Business (continued)g) Nominations to QESBA Board of Directors and Executive Committees (continued)

WHEREAS the nominations must be received no later than December 14, 2022;

It was MOVED by C. Guay, SECONDED by I. O’Gallagher, and unanimously RESOLVED; THAT Stephen Burke and Debbie Ford-Caron be nominated to the Board of Directors of QESBA; and

It was MOVED by J. Robert, SECONDED by C. Lavallee, and unanimously RESOLVED; THAT Stephen Burke sit on the Board of Directors as a member of the Executive Committee of QESBA.

h) Six-Year Transportation Contract

It was MOVED by C. Lavallee, SECONDED by A. Gosselin, and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board accept the following six-year transportation contract for;

Transporter	2022-2023 (\$) Excluding Taxes
Autobus Québec Métro	\$834,138.03

and

THAT the Director General be authorized to sign the contract on behalf of the School Board.

i) One-year Transportation Contract

It was MOVED by J. Kilganan, SECONDED by I. O’Gallagher, and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board accept the following one-year transportation contract for the 2022-2023 school year;

Transporter	Capacity	Territory	2022-2023 (\$) Excluding Tax
Autobus Québec Métro	5 row	Pintendre – Lévis	\$63,743.99
Autobus Tremblay & Paradis	5 row	Lévis	\$67,785.00

and

THAT the Director General be authorized to sign the contract on behalf of the School Board.

j) La convention de marge de crédit

ATTENDU QUE, conformément à l'article 78 de la Loi sur l'administration financière (RLRQ, chapitre A-6.001), la Commission scolaire Central Québec (l'« Emprunteur ») souhaite instituer un régime d'emprunts, lui permettant d'effectuer des emprunts par marge de crédit auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, pour financer la part subventionnée, par le ministre de l'Éducation, de ses projets d'investissement, notamment les projets sous la responsabilité de la Société québécoise des infrastructures (les « Projets »);

ATTENDU QUE le montant et l'échéance des emprunts à contracter en vertu de ce régime d'emprunts ne devra pas excéder les montants autorisés de temps à autre par le ministre de l'Éducation, conformément à la Loi sur l'instruction publique (RLRQ, chapitre I-13.3) et à la Loi sur l'administration financière pour ces Projets;

ATTENDU QUE les Projets seront financés uniquement auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement;

ATTENDU QUE, pour les projets sous la responsabilité de la Société québécoise des infrastructures, le financement temporaire est initié par cette dernière, sur son crédit;

ATTENDU QUE le financement temporaire des projets sous la responsabilité de la Société québécoise des infrastructures doit périodiquement être transféré auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, au nom de l'Emprunteur, à la demande de la Société québécoise des infrastructures;

ATTENDU QU'il est opportun, à cet effet, d'autoriser ce régime d'emprunts et d'en approuver les conditions et modalités;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 83 de la Loi sur l'administration financière, l'Emprunteur souhaite, dans le cadre de ce régime d'emprunts, que le pouvoir d'emprunter et celui d'approuver les conditions et les modalités des emprunts soient exercés par au moins deux de ses dirigeants;

ATTENDU QUE le deuxième alinéa de l'article 83 précise que, lorsqu'il s'agit d'effectuer un emprunt à court terme ou par marge de crédit, le pouvoir peut être exercé par un membre du personnel autorisé par l'organisme, pouvant agir seul;

ATTENDU QUE ce régime d'emprunts doit être autorisé par le ministre de l'Éducation, conformément à la Loi sur l'instruction publique et à la Loi sur l'administration financière;

ATTENDU QU'il y a lieu de reconduire toute convention de marge de crédit conclue entre l'Emprunteur et le ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement;

j) La convention de marge de crédit (continued)

Il est PROPOSÉ par A. Gosselin, APPUYÉ par C. Guay, et RÉSOLU à l'unanimité :

1. QUE, sous réserve de l'autorisation requise du ministre de l'Éducation, l'Emprunteur soit autorisé à instituer un régime d'emprunts lui permettant d'effectuer des emprunts par marge de crédit auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, pour financer la part subventionnée, par le ministre de l'Éducation, de ses projets d'investissement, notamment les projets sous la responsabilité de la Société québécoise des infrastructures (les « Projets »), selon les limites et caractéristiques suivantes :

a) le taux d'intérêt payable sur les emprunts sera établi selon les critères déterminés par le gouvernement en vertu du décret numéro 513-2022 du 23 mars 2022, tel que ce décret peut être modifié ou remplacé de temps à autre ;

b) les emprunts effectués par marge de crédit seront réalisés en vertu de la convention de marge de crédit conclue avec le ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, conformément aux conditions et aux modalités qui y sont établies ;

c) le montant des emprunts à contracter en vertu de la marge de crédit ne devra, en aucun temps, excéder le montant autorisé de temps à autre par le ministre de l'Éducation en vertu de lettres d'autorisation qu'il délivre pour ces Projets.

2. QUE les Projets soient financés uniquement auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement ;

3. QUE, pour les projets sous la responsabilité de la Société québécoise des infrastructures, les demandes d'emprunt par marge de crédit soient initiées par cette dernière ;

4. QU'aux fins de déterminer le montant des emprunts auquel réfère le paragraphe 1c), il ne soit tenu compte que du solde des emprunts en cours et non encore remboursés contractés auprès du ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement ;

5. QUE l'Emprunteur soit autorisé, sauf pour les demandes d'emprunt par marge de crédit initiées par la Société québécoise des infrastructures, à remettre au ministre des Finances, à titre de responsable du Fonds de financement, une confirmation de transaction pour constater chaque emprunt ou chaque remboursement de capital ou d'intérêt sur la marge de crédit ;

22-12.11

New Business (continued)

j) La convention de marge de crédit (continued)

6. QUE, lorsqu'une demande est initiée par la Société québécoise des infrastructures, le capital de l'emprunt par marge de crédit soit versé, à la date de l'emprunt, à la Société québécoise des infrastructures, pour et l'acquit de l'Emprunteur, en remboursement des dépenses effectuées pour les projets d'investissement de l'Emprunteur, dont la gestion lui a été confiée ;

7. QUE le Directeur général, la Directrice générale adjointe, le Président ; ou le Vice-président de l'Emprunteur, pourvu qu'ils soient deux agissant conjointement, soit autorisé, pour et au nom de l'Emprunteur, à signer la convention de marge de crédit, à consentir à tout ajout ou modification non substantiellement incompatible avec les dispositions des présentes et à poser tous les actes et à signer tous les documents nécessaires ou utiles pour donner plein effet aux emprunts par marge de crédit ;

8. QU'en plus des dirigeants identifiés au paragraphe 7, la Directrice du Service des ressources financières, le Secrétaire général, le Directeur des ressources matérielles et des technologies de l'information ; ou le Coordonnateur du Service des ressources financières de l'Emprunteur, soient autorisés, pour et au nom de l'Emprunteur, à signer en vertu du présent régime d'emprunts toute confirmation de transaction nécessaire pour conclure un emprunt par marge de crédit ou effectuer un remboursement sur cette marge ;

9. QUE la présente résolution remplace toutes les résolutions antérieurement adoptées pour les mêmes fins.

22-12.12

Committee Reports

a) Executive Committee

No meeting was held.

b) Parents' Committee

A meeting was held on December 7, 2022. D. Cornforth reported that the presentation from the RCPAQ guest speaker was very insightful, and a Governing Board training was planned for the next meeting.

c) Special Needs Advisory Committee

No meeting was held.

d) Transport Advisory Committee

A meeting was held on November 16, 2022. C. Lavallee made a report on the start of the school year regarding the transportation.

22-12.12 **Committee Reports (continued)**

e) Audit Committee

A meeting was held November 25, 2022.

f) Evaluation of the Director General

No meeting was held.

g) Ethics and Governance Committee

No meeting was held.

h) Human Resources Committee

No meeting was held.

i) Resource Allocation Committee

No meeting was held.

j) Ad hoc Committee

A meeting was held on November 28, 2022.

22-12.13 **Quebec English School Boards Association**

a) Report from the Board of Directors

D. Ford-Caron made a report on Bill 40 and Bill C-13.

b) Report from Committees

No report was made.

22-12.14 **Next meeting**

The next regular meeting will be held on Wednesday, January 18, 2023.

22-12.15 **Question period**

a) Public

Y. Lambert wished the Council of Commissioners a happy holiday season.

22-12.15 **Question period (continued)**

b) **Commissioners**

Commissioner D. Ford-Caron asked a question about the certificates of eligibility.

22-12.16 **In-camera session**

No in-camera session was held.

22-12.17 **Adjournment**

The meeting was ADJOURNED at 8:20 p.m. on a motion by A. Gosselin.

Vincent Laliberté
Secretary General

Stephen Burke
Chairman

Approved on January 18, 2023.